

身元保証書 Letter of Guarantee

(身元保証人が記入。母国語の場合、日本語訳添付。訳文の氏名、住所、学校名等、固有名詞はアルファベット表記してください。The guarantor must write by himself/herself. If he/she writes in his/her own language, please attach a Japanese translation. Proper Nouns (Names, Addresses and School Names etc.) should be written in Alphabet.)

学校法人 浦山学園

富山情報ビジネス専門学校 学校長殿 To : President of Toyama College of Business and information Technology

Name of Applicant Family Name Given Names Date of Birth Year Month Day
志願者氏名 : _____ 生年月日 : _____ 年 _____ 月 _____ 日

Nationality Male Female
国籍 : _____ 男 ・ 女

I shall fulfill the articles below after the applicant named above is admitted to be enrolled at Toyama School of Business.
私は、上記の者が貴校に入学した場合は、下記事項について保証いたします。

- 1、貴校の教育方針に従い、学則を遵守し、勉学に専念するよう指導すること。(I, the named below, shall bear the responsibility for directing the applicant to follow school policy and obey the school regulations, and devote himself/herself to study.)
- 2、学則に違反した場合は、退学等いかなる処分を受けても異議はないこと。(I shall bear the responsibility for ensuring that the applicant will accept all disciplinary measures, including expulsion from school, if he/she violates the school regulations.)
- 3、貴校在学中に発生する学費、その他の費用、生活費、旅費等、金銭上の義務に対する責任を全て持つこと。(I shall bear the responsibility to defray all the necessary expenses, including educational, living, traffic expenses during the applicant's stay in the school.)
- 4、日本国の法律と規則を遵守し、在留資格以外の不法な活動、また学校の監督下を離れての不法滞在等の違法行為はしないよう、指導・監督すること。(I shall bear the responsibility for ensuring that the applicant will obey laws and regulations of Japan and will not do unlawful activities which violate the student visa, or overstay the visa, or stop attending classes.)

_____ 年 _____ 月 _____ 日

Family Name Given Names Relationship to be the Applicant
保証人氏名 : _____ 志願者との関係 : _____

Zip Code Address
(郵便番号) 住所 : (_____) _____

TEL : _____

Name of Company Address
勤務先 : _____ 住所 : _____

TEL : _____

Guarantor's Signature
保証人署名 : _____ 印